

所得課税・納税証明書申請書(Visa申請用) Form for Income & Tax Payment Certifications (For Visa)

①申請する人(Applicant)

おなまえ Claimant Name	ふりがな: さが たろう SAGA Taro <small>法人は要押印</small>	たんじょうび Birthday	1990年(Year) 4月(Month) 1日(Day)
じゅうしょ 住所 Claimant Address	東京都〇〇区△△1-1		
でんわばんごう Phone Number	TEL (080) - (0000) - (△△△△)		

②だれの証明書がほしいですか？(Whose proof do you need?)

おなまえ Name	ふりがな: <input checked="" type="checkbox"/> ① と おなじ(Same as ①)	たんじょうび Birthday	年(Year) 月(Month) 日(Day)
じゅうしょ 住所 Address	<input checked="" type="checkbox"/> ① と おなじ(Same as ①)		
でんわばんごう Phone Number	TEL () - () - ()		

③ほしい証明書にチェック☑してください。 (Please check ☑ the certificate you want.)

なんまいほしいですか？
How many ?

<input checked="" type="checkbox"/> 所得・課税証明書 Income Tax Certificate	なんねんど(なんねん) しゅうにゅう しよとく しよめいしよ 何年度(何年)の収入・所得の証明書がほしいですか？ Which fiscal year's certificate (earning, income) do you need? れいわ <u>5</u> ねんど fiscal year (れいわ <u>4</u> ねん がつ がつ しよとく) 令和 <u>5</u> 年度 fiscal year (令和 <u>4</u> 年の1月から12月の所得) Total income from January to December of the calendar year. Ex)令和5年度(2023年度) = 令和4年(2022年)の1月から12月の所得	1 枚 (Copy) 1枚 300円 (1 copy 300 yen)
	しよめいしよ ねんど がつ にち す じゅうしょ か ほしい証明書の年度の1月1日に住んでいた住所を書いてください。 Please write the address where you lived on January 1st of the year of the cer がつ にち じゅうしょ 1月1日の住所 佐賀市栄町〇〇 △△アパート □□号室 Address on January 1st ほしい証明書の年度の1月1日に、佐賀市に住んでいた人に、証明書を発行できます。	
<input checked="" type="checkbox"/> 納税証明書 Tax Payment Certificate	なんねんど しよめいしよ 何年度の証明書がほしいですか？ Which fiscal year's certificate do you need? れいわ <u>5</u> ねんど fiscal year 令和 <u>5</u> 年度 fiscal year ぜいきん 税金をはらっていないときはどうしますか？ What will you do if you haven't paid your taxes yet? <input checked="" type="checkbox"/> はらう <input type="checkbox"/> はらっていない証明書でいい I will pay. It is fine if the certificate states that I haven't paid. はらうをえらんだらあなたにでんわをかけます。 If you choose "I will pay.", we will call you.	1 枚 (Copy) 1枚 300円 (1 copy 300 yen)

● 2 ページの「必要なもの」を準備しておくってください。

Please prepare and send the items written on page 2.

● ①と②がちがう人のときは、委任状が必要です。

If ① and ② are different people, please prepare a letter of attorney.

おくるところ (Mailing Address)
〒840-8501 Post Code 840-8501
佐賀市栄町1番1号 SAGASHI SAKAEMACHI 1-1
佐賀市役所市民税課 SAGA SHI YAKUSYO SHIMINZEI KA

必要なもの

①申請書 (Application Form)

②定額小為替 (Fixed Amount Money Order called "TEIGAKUKOGAWASE" in Japanese)

証明書 1枚で 300円分の 定額小為替が 必要です。(A money order of 300yen is required each certificate)
ゆうびんきょくで 必要な ねだんを かって、おくってください。

Please buy "TEIGAKU KOGAWASE" with required amount at post office

③返信用封筒 (Return envelope)

切手をはって 申請する人の住所を 書いてください。

Please put a stamp on it, write the applicant's address and send it.

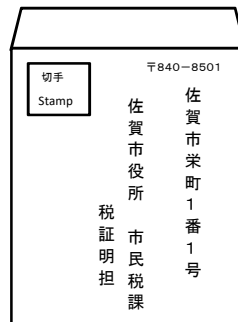
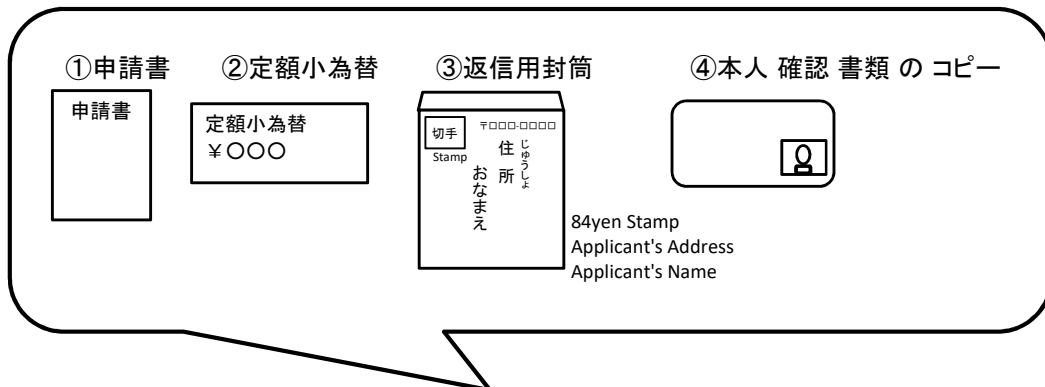
④申請する人の本人確認書類のコピー (A copy of the applicant's identification card)

在留カード (Residence Card) や 運転免許証 (Driver's License) の おもてと うらの コピーを
おくってください。

Please send us a copy of the front and back of your residence card or driver's license.

※申請する人と 証明書がほしい人が ちがうときは 委任状 (Letter of attorney) が 必要です。

If the person applying and the person who wants the certificate are different, a letter of attorney is required.



わからないことがあったら だんわしてください

If you have any questions, please call us.

佐賀市役所 市民税課 税証明担当

だんわばんごう TEL: 0952-40-7064

Phone Number